

# 2e Rencontre régionale des professeurs de français du Nord du Pérou



L'enseignement du français au  
Pérou aujourd'hui:  
état des lieux et perspectives

**Trujillo, 26, 27 et 28 septembre 2014**

Universidad Nacional de Trujillo  
Ciudad Universitaria - Av. Juan Pablo II s/n  
Trujillo, La Libertad

Le panorama de l'enseignement des langues étrangères, notamment du français, a considérablement changé au cours des dernières décennies, tant au niveau des contextes et des méthodologies que des outils mis en œuvre. La 2e Rencontre régionale des professeurs de français du Nord, intitulée "L'enseignement du français au Pérou aujourd'hui: état des lieux et perspectives" portera particulièrement sur deux de ces changements.

Nous aurons cette année le plaisir de recevoir comme intervenants Mme Hélène Vanthier et M. Philippe Hoibian, du CLA de Besançon, qui partageront avec nous leurs savoir-faire dans le domaine de l'enseignement du FLE.

Cette 2e Rencontre, qui se tiendra dans les installations de l'Université Nationale de Trujillo (UNT), est organisée dans le cadre de la célébration des 50 ans de création du Département de Langue et de Linguistique de la Faculté d'Education et Communication, pionnier de la formation de professeurs de langue au Pérou.

C'est le Centre de Langue de l'Université, le CIDUNT, qui accueillera le volet académique de la Rencontre, tandis que les activités culturelles se tiendront dans d'autres installations de l'UNT.

D'une part, l'accélération de la mondialisation a intensifié la circulation des biens, des personnes et des idées entre régions et pays de langues et de cultures différentes. Ce phénomène a multiplié les échanges multilingues au sein de la communauté internationale : organisations gouvernementales et non gouvernementales, entreprises commerciales, culturelles, touristiques, universités et grandes écoles, individus...

D'autre part, l'apparition des nouvelles technologies de l'information et de la communication (TIC) a bouleversé l'enseignement des langues et ce, dans un contexte où les apprenants sont de plus en plus initiés à la technologie dès leur jeune âge. Aujourd'hui, Internet, les réseaux sociaux, les forums, les smartphones, les tablettes et autres moyens technologiques, font partie de leur quotidien.

Cette Rencontre se veut un terrain de réflexion autour des deux axes de travail proposés mais également sur tout autre domaine relatif à l'enseignement/apprentissage des langues étrangères dans les écoles, les collèges, les instituts, les Alliances Françaises, les universités, et leurs impacts sur les résultats, les attitudes, les motivations des enseignants et des apprenants...





VENDREDI 26

08h00 - 10h00

**Point de Rencontre**

Inscription  
Remise des mallettes  
Café

10h00 - 11h15

**Auditorium 1**

Table Ronde :  
L'enseignement du français dans le secteur public:  
Alliance Française, UNT, UGEL 4, IE Javier Héraud

11h15 - 12h45

**Auditorium 2**

Inauguration  
Cocktail

12h45 - 14h30

**Déjeuner**

14h30 - 16h00

**Salle 1**

L'évaluation, mode d'emploi."  
*María Elena Sialer*

**Salle 2**

Les examens Internationaux et leurs avantages  
*Raquel Aguilar*

**Salle 3**

Le jeu en classe de langue: outils pédagogique et de motivation  
*Pierre Deveix*

**Auditorium 1**

L'emploi du manuel "Écho" basé sur l'approche actionnelle dans  
la production écrite en FLE  
*Lizette Tucto*

**Auditorium 2**

La dimension interculturelle en classe de français langue étrangère  
*Aurélie Thomas*

**Salle informatique**

Des sites Internet francophones pour la classe de FLE.  
*Sueli Johanson*

16h00 - 16h30

**Pause Café**

16h30 - 18h00

**Salle 1**

La dimension interculturelle en classe de français langue étrangère  
*Aurélie Thomas*

**Salle 2**

Validons nos compétences en français : DELF-DALF  
*Marcela Arteaga*

**Salle 3**

Socioculturel et interculturel, approche contrastive (France /  
Pérou), sur le thème de la famille  
*Philippe Hoibian*

**Auditorium 1**

Travailler dans une école bilingue aujourd'hui  
*Catherine Clément*

Quel est le profil du professeur de FLE aujourd'hui ?  
*Martha Silva*

**Auditorium 2**

Apprendre le français... de la tête aux pieds! Pour une approche active  
et multisensorielle de l'enseignement du FLE aux jeunes publics  
*Hélène Vanthier*

**Salle informatique**

L'évaluation en ligne en quelques clics  
*Erika Escobar*

18h00

**Assemblée de l'Unipprof**



# SAMEDI 27

**09h 00 - 10h30**

## **Auditorium 1**

Les nouvelles technologies au service de l'enseignement / apprentissage du FLE: une vraie fausse bonne idée?  
*Corinne Pignard*

**10h30 – 11h00**

## **Pause Café**

**11h00 – 12h30**

## **Salle 1**

L'évaluation, mode d'emploi.  
*María Elena Sialer*

## **Salle 2**

Les MOOCs et les cours de FLE en ligne ouverts à tous!  
*Erika Escobar*

Participer à un stage pour jeunes à Paris : LabCitoyen  
*Jheremy Dulanto*

## **Salle 3**

Socioculturel et interculturel, approche contrastive (France / Pérou), sur le thème des fêtes et des traditions  
*Philippe Hoibian*

## **Auditorium 1**

L'enseignement du français dans la filière de traduction : entre les processus de spécificité et des stratégies de spécialisation  
*Jesús Martinez*

## **Auditorium 2**

Pédagogie de projets et perspective actionnelle : quelles pratiques de classe pour un public de jeunes apprenants?  
*Hélène Vanthier*

## **Salle informatique**

Visioconférence en direct depuis la France  
*Editions Maison des Langues*

**12h30 - 14h30**

## **Déjeuner**

**14h30 - 16h00**

## **Salle 1**

Le jeu en classe de langue: outil pédagogique et de motivation  
*Pierre Deveix*

## **Salle 2**

Les relations prof-élèves en classe de FLE comme mise en situation de communication réelle  
*Maxime Portal*

## **Salle 3**

Croyances et superstitions : approche socio-culturelle et inter-culturelle, contrastive (France / Pérou)  
*Philippe Hoibian*

## **Auditorium 1**

Présentation du service CampusFrance  
*Marc Botton / Aurélie Thomas*

## **Auditorium 2**

Apprendre le français... de la tête aux pieds ! Pour une approche active et multisensorielle de l'enseignement du FLE aux jeunes publics  
*Hélène Vanthier*

## **Salle informatique**

L'évaluation en ligne en quelques clics  
*Erika Escobar*

**16h00 - 16h30**

## **Pause Café**

**16h30 - 18h00**

## **Salle 1**

Conception et valorisation du FOS (français sur objectifs spécifiques)  
*Alicia Estrada*



DIMANCHE 28

### **Salle 2**

Mise en pratique de l'apprentissage coopératif

*Pilar Fernández*

### **Salle 3**

Socioculturel et interculturel, approche contrastive (France / Pérou), sur le thème des fêtes et des traditions

*Philippe Hoibian*

### **Auditorium 1**

Communication sur les bourses Erasmus Mundus, Beca 18, Presidente de la República

*Roberto Roldán*

Pourquoi devenir assistant d'espagnol en France

*Nataly Llacza / Carla Ortiz*

### **Auditorium 2**

Pédagogie de projets et perspective actionnelle : quelles pratiques de classe pour un public de jeunes apprenants?

*Hélène Vanthier*

### **Salle informatique**

Ressources d'Internet dans la classe de FLE

*Roberto Roldán*

### **Point de Rencontre**

**18h00 - 19h30**

**Assemblée de l'Unipprof**

**20h00 - 21h30**

**Concert d'un duo franco-qubécois accordéon-violon**

**21h30**

**Soirée Dansante**

### **Point de Rencontre**

**08h30 - 10h00**

#### **Auditorium 1**

Pour une pédagogie de l'action et de la réussite en classe de FLE pour jeunes publics

*Hélène Vanthier*

**10h00 – 10h30**

#### **Pause Café**

**10h30 – 11h30**

#### **Point de Rencontre**

CLÔTURE

Discours

Remise des diplômes

**11h30 – 13h00**

#### **Déjeuner**

**13h00 - 16h00**

**Défilé de chars fleuris, dans le cadre du "Festival du printemps de Trujillo"**

# INTERVENANTS

<i>AGUILAR Raquel</i>	Enseignante Responsable du Cours de Français - Centre de Langues - Université Santiago Antúnez de Mayolo - Huaraz
<i>ANTICONA Rosa</i>	Coordinatrice de la Section Français du Département de Langues et de Linguistique - Université Nationale de Trujillo
<i>ARTEAGA Marcela</i>	Enseignante et coordinatrice pédagogique - Alliance Française - Trujillo
<i>BOTTON Marc</i>	Enseignant responsable - médiathèque et Campus France - Alliance Française - Trujillo
<i>CLEMENTE Catherine</i>	Enseignante de maternelle et primaire et coordinatrice pédagogique - Colegio peruano-francés Antoine de Saint Exupéry - Arequipa
<i>DEVEIX Pierre</i>	Coordinateur pédagogique - Alliance Française - Piura
<i>ESCOBAR Erika</i>	Enseignante - Alliance française - Lima
<i>ESTRADA Alicia</i>	Enseignante - Coordinatrice des cours extérieurs Alliance Française - Trujillo
<i>FERNÁNDEZ María del Pilar</i>	Chef du Bureau d'Affaires Pédagogiques Université Nationale Pedro Ruiz Gallo - Chiclayo
<i>HOIBIAN Philippe</i>	Centre de Linguistique Appliquée - Université de Franche Comté - France
<i>JOHANSON Suelí</i>	Enseignante de Français Université Privée César Vallejo de Trujillo - Alliance Française - Trujillo
<i>LLACZA Nataly</i>	Université Nationale de Trujillo - Centre de Langues (CIDUNT) - Trujillo
<i>MARTINEZ Jesús</i>	Coordinateur des cours de français de l'université Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC) - Lima
<i>ORTIZ Carla</i>	Université Nationale de Trujillo - Centre de Langues (CIDUNT) - Trujillo

<i>PIGNARD Corinne</i>	Directrice pédagogique - Alliance française - Lima
<i>PORTAL Maxime</i>	Directeur - Alliance Française - Trujillo
<i>ROLDÁN Roberto</i>	Université Nationale de Trujillo - Centre de Langues (CIDUNT) - Trujillo
<i>SIALER María Elena</i>	Enseignante - Alliance française - Lima
<i>SILVA Martha</i>	Enseignante - Alliance française - Lima
<i>THOMAS Aurélie</i>	Enseignante - Alliance française - Trujillo
<i>TUCTO María Lizette</i>	Professeur de FLE - Université César Vallejo et Alliance Française - Lima
<i>VANTHIER Hélène</i>	Centre de linguistique appliquée - Université de Franche Comté - France



